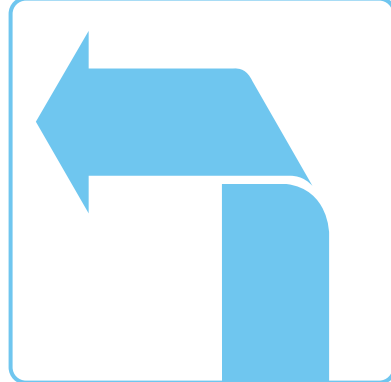


SERVICES ET SUPPORT



PROCESSUS ET INITIATIVES

# Arbortext®

PRODUITS LOGICIELS



SOLUTIONS MÉTIER




## Logiciel de publication dynamique

Des informations de meilleure qualité plus rapidement et à moindre coût

# La qualité de vos publications a un impact direct sur la réussite commerciale de votre entreprise

Arbortext, le logiciel de publication dynamique



Arbortext, le logiciel de publication dynamique de PTC, permet aux auteurs de créer et publier des documents avec une vitesse et une précision inégalées. Plusieurs caractéristiques uniques font d'Arbortext la solution idéale pour les applications de publication d'entreprise :

- › Création de l'information (texte et illustrations de grande qualité) sous la forme de composants réutilisables
- › Collaboration avec d'autres acteurs du développement des documents
- › Gestion des autorisations, des versions de document et du processus de révision/validation
- › Assemblage automatique des composants pour différents types de public et de document
- › Publication automatique dans plusieurs formats (imprimé, Web, cédérom, ordinateur de poche)

## Pourquoi les meilleurs choisissent Arbortext

Arbortext aide les entreprises à améliorer la qualité de leurs publications en leur procurant les avantages suivants :

- › Amélioration de la satisfaction des clients en leur fournissant des publications actualisées, personnalisées et exactes
- › Amélioration de la productivité du personnel en mettant à sa disposition des informations plus précises, actuelles et pertinentes
- › Accélération de la mise sur le marché en automatisant le processus de publication et en permettant le développement simultané des produits/services et des publications

Arbortext réduit le coût du processus de développement des publications d'entreprise :

- › Incitation à la réutilisation et à l'adaptation du contenu permettant de réduire d'un tiers le temps de création grâce à la structuration de l'information en composants et à leur réintégration dans plusieurs documents
- › Suppression des tâches redondantes et peu valorisantes grâce à des modèles qui permettent de formater et publier automatiquement la documentation
- › Création d'illustrations techniques directement à partir des données de conception du produit et mise à jour automatique des illustrations consécutive à la modification de la conception

« La plupart des clients Arbortext constatent un gain en efficacité et en productivité allant de 20 % à plus de 50 %. »

Enquête IDC Research, novembre 2003



# Deux solutions de publication intégrées

PTC propose deux solutions intégrées fondées sur Arbortext qui permettent aux entreprises d'optimiser leurs processus de publication :

- Le système de développement de produits (PDS) de PTC – grâce auquel les entreprises manufacturières peuvent gérer simultanément les conceptions, les modifications, les nomenclatures et les publications techniques et optimiser ainsi divers processus du développement de produits.
- Le système de publication dynamique (DPS) de PTC – conçu pour optimiser les processus de publication et conférer la puissance de la publication dynamique aux secteurs les plus variés : industrie pharmaceutique, banques et assurances, administration publique, transports, production par processus.

## Approche du processus

Ces solutions de publication de PTC optimisent l'ensemble du processus de publication, offrent un support de bout en bout du processus et fournissent des applications prêtes à l'emploi pour les manuels d'entretien et les publications S1000D par le biais d'une gamme étendue de fonctionnalités :

- Création de contenu (texte et illustrations)
- Collaboration à l'intérieur et à l'extérieur de l'entreprise
- Contrôle et gestion du contenu et des processus associés
- Gestion des configurations de contenu
- Communication automatique des informations pertinentes répondant aux réglementations industrielles et aux objectifs de croissance

## Systèmes intégrés

Tous les composants du système de développement de produits et du système de publication dynamique de PTC ont été conçus en vue d'une utilisation conjointe pour réduire le coût de l'intégration, le risque technologique et le coût total de propriété.

### Architecture Internet

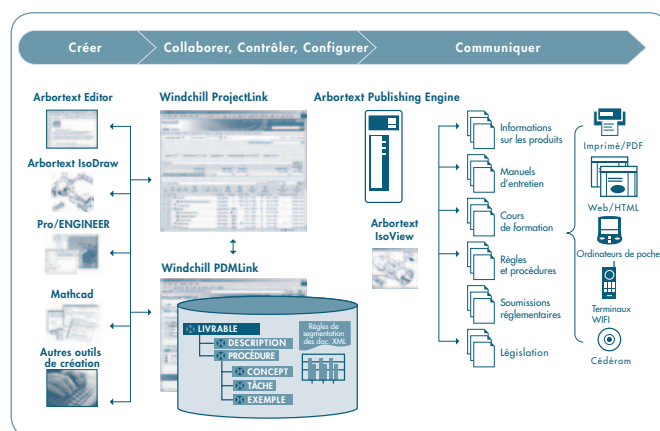
L'architecture système de PTC utilise une infrastructure purement Internet qui se déploie de manière transparente dans l'entreprise.

### Interopérable

Les systèmes de développement de produits et de publication dynamique de PTC sont des systèmes ouverts qui s'intègrent facilement avec d'autres systèmes ou outils d'entreprise.

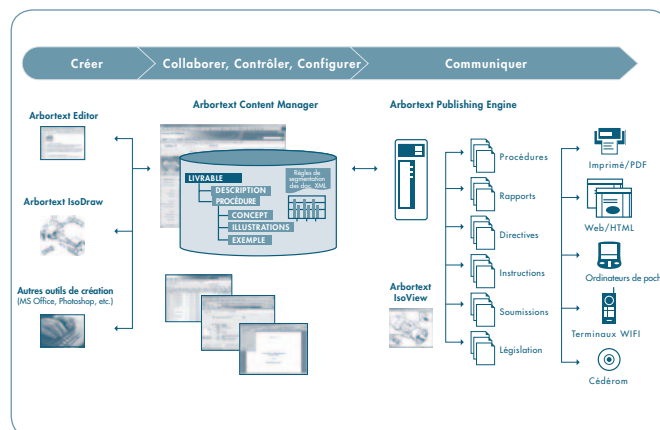
## Système de développement de produits (PDS) de PTC

Les fabricants de composants produisent souvent des publications techniques reposant principalement sur des illustrations dérivées des conceptions de produits. Grâce à ce système, nombreux sont les processus de développement de produits importants qui peuvent être optimisés, notamment l'introduction de nouveaux produits, la gestion des modifications et des configurations, la conception et la génération de variantes et la gestion des processus de fabrication.



## Système de publication dynamique de PTC

Le système de publication dynamique de PTC s'adresse aux entreprises confrontées à un double défi : optimiser les processus de publication pour configurer, personnaliser et publier le contenu (texte et illustrations) tout en respectant les réglementations industrielles et gouvernementales. Ces processus de publication incluent généralement les publications relatives aux produits, les publications commerciales, les réponses aux appels d'offres, les localisations, les formations, la documentation des centres d'appel, les publications de conformité à la réglementation, etc.



# Amélioration de votre processus de publication avec Arbortext

## Publication classique : lente, coûteuse, inefficace, source d'erreurs

Les outils classiques de traitement de texte et de mise en page impliquent des processus fastidieux qui engendrent de longs cycles de publication, des mises à jour irrégulières et des publications « tous publics » indifférenciées.

### Tâches manuelles redondantes

- Lorsqu'ils créent et mettent à jour des documents, les auteurs passent de 30 à 60 % de leur temps à formater manuellement les pages.
- Les illustrateurs recréent les illustrations techniques ex nihilo à l'aide d'outils généraux qui ne comprennent pas les aspects techniques des produits industriels.
- Chaque fois qu'elle prépare un document pour l'impression, la publication Web ou tout autre type d'édition, la personne chargée de la mise en page doit reformater manuellement le document dans son intégralité.

### Mises à jour onéreuses

- Lorsque les informations sont modifiées, les auteurs doivent mettre à jour manuellement chaque occurrence de ces données (texte et illustrations), partout où elles ont été copiées et collées.
- Lorsqu'ils procèdent à une mise à jour, les auteurs doivent reformater le document pour chaque support sur lequel il apparaît.

### Environnement chaotique

L'absence de relation entre les silos d'informations, le contrôle insuffisant des versions et des accès et le manque de collaboration produisent des publications imprécises, trop générales et dépassées. Résultat : des pertes ou des retards de revenu, des clients mécontents et des risques élevés de poursuites judiciaires.

## Un processus de publication plus efficace

PTC a identifié les faiblesses de la publication traditionnelle, puis a mis à profit la technologie XML pour développer un processus plus efficace. Le logiciel de publication dynamique Arbortext présente trois innovations essentielles qui révolutionnent le processus de publication :

### Création basée sur les composants

En segmentant les documents en petits composants, Arbortext vous permet de :

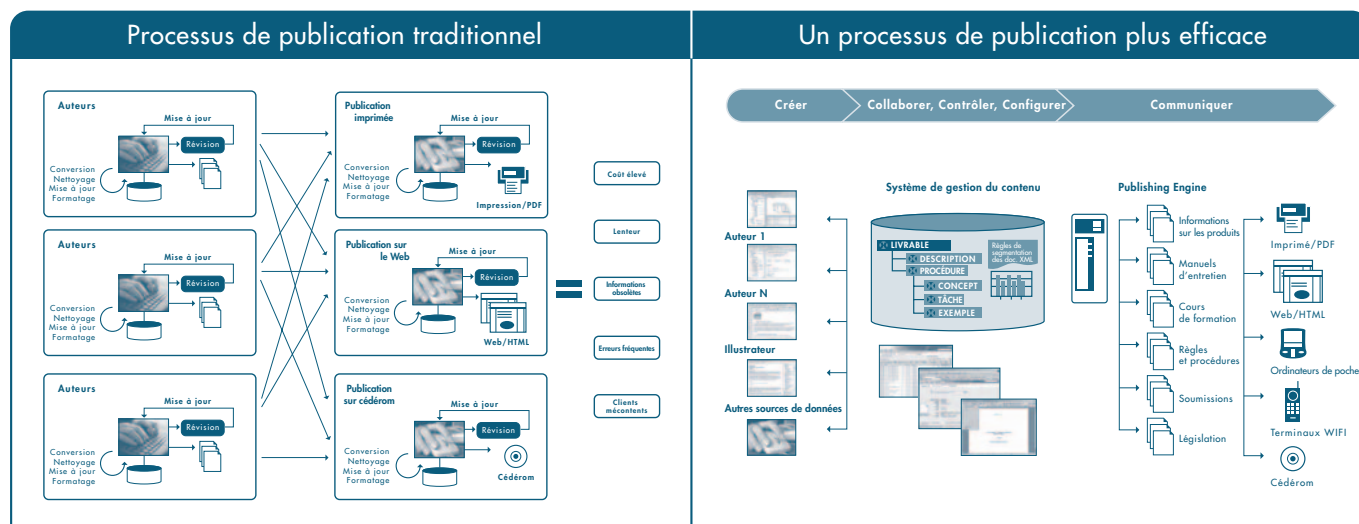
- créer et réutiliser les mêmes composants dans plusieurs publications ;
- assembler les informations selon plusieurs combinaisons destinées à des publics et des usages différents ;
- mettre à jour les composants dans tous les documents, facilement et automatiquement.

### Illustrations techniques liées à la conception du produit

Arbortext vous permet de créer des illustrations techniques 2D et 3D de grande qualité en partant de zéro ou à partir des données de CAO 3D. Il met automatiquement à jour les illustrations dès qu'une conception change et configure le texte et les illustrations de façon à les afficher dans plusieurs formats et supports.

### Automatisation des processus

Arbortext élimine les processus qui mobilisent beaucoup de ressources sans générer de valeur en automatisant l'assemblage des informations selon plusieurs combinaisons, en formatant et en publiant ces combinaisons sous des formes différentes, imprimées et électroniques.



Le processus de publication classique implique de nombreuses tâches redondantes et fastidieuses et offre peu de prise sur la qualité de l'information publiée.

Un processus optimisé adopte une méthode de création basée sur les composants, fournit un référentiel unique et permet l'assemblage dynamique des publications en fonction du public et du support.

# Création de documents

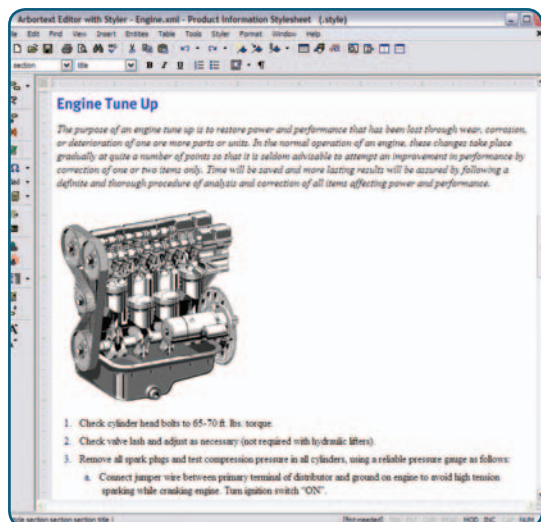
## Arbortext Editor

Par son apparence et son fonctionnement, Arbortext Editor ressemble à un traitement de texte mais il procure aussi aux auteurs toute la puissance et la souplesse dont ils ont besoin pour créer efficacement des publications personnalisées. Avec Arbortext, ces derniers disposent d'une application leur permettant d'attacher à un contenu des informations destinées à un public particulier pour produire des publications personnalisées, et d'insérer et mettre à jour automatiquement des données issues de bases de données, de systèmes de gestion et d'autres sources.

Arbortext Editor prend en charge DITA (Darwin Information Typing Architecture) qui incorpore un certain nombre de bonnes pratiques. Il offre par ailleurs davantage de souplesse aux entreprises en leur permettant de répondre aux nouvelles exigences, notamment en autorisant l'adaptation d'une application XML, tout en restant compatible avec toutes les applications existantes en aval.

### Arbortext Editor vous offre de nombreuses possibilités :

- Créer des documents commerciaux, techniques et de référence
- Créer et éditer un contenu XML ou SGML ; traiter le contenu sous la forme de composants ou de documents composites
- Réutiliser un contenu dans n'importe quel département de l'entreprise pour améliorer la précision, la cohérence et la flexibilité des informations



Arbortext Editor et Arbortext IsoDraw vous aident à créer des publications techniques complètes, enrichies d'illustrations dérivées des données de CAO.

# Illustrations techniques

## Arbortext IsoDraw

Arbortext IsoDraw est l'outil idéal pour les entreprises qui doivent inclure des données produites dans leurs publications techniques. Les illustrateurs créent des illustrations techniques de grande qualité, plus rapidement et à moindre coût. Ces illustrations peuvent être créées à partir de rien, à partir d'une photo ou par réutilisation de données existantes (numérisation, données CAO, etc.).

Arbortext IsoDraw convertit automatiquement les données de conception 3D en illustrations techniques et procure ainsi un gain de productivité sans précédent. La plupart des illustrations techniques n'exploitent pas les données complètes et précises du modèle de CAO. L'illustrateur doit donc passer des heures, voire des journées, à redessiner ce qui a déjà été modélisé dans le système CAO. Avec Arbortext IsoDraw, les illustrations peuvent être créées en quelques minutes à partir des données de CAO. Arbortext IsoDraw est parfaitement intégré à Pro/ENGINEER® et peut automatiquement mettre à jour les illustrations dès qu'une modification est apportée à la conception. Arbortext IsoDraw offre une gamme étendue de fonctions permettant de préparer les illustrations en vue d'une publication sur CD-ROM ou sur Internet.

## Arbortext IsoCompose

Arbortext IsoCompose est une application complète pour la création de catalogues. Arbortext IsoCompose aide les professionnels de la documentation à chaque phase de la production de catalogues, de la conception à la distribution, ainsi que pendant les révisions consécutives. Fournie avec un assistant, cette application facilite la création des catalogues de produits et ne nécessite aucune programmation.

## Gestion du contenu

### Arbortext Content Manager

Basé sur la technologie éprouvée de PTC Windchill® et optimisé pour la gestion du contenu Arbortext, Arbortext Content Manager offre une seule source de contenu, exerce un contrôle au niveau de chaque composant, préserve les relations entre les composants, tout en fournissant des fonctions avancées de gestion des configurations. Il peut également prendre en charge le travail collaboratif d'équipes géographiquement dispersées tout en gérant des processus cruciaux tels que la gestion des configurations, et la validation à des fins de publication.

Arbortext Content Manager segmente automatiquement les documents XML en composants, ce qui permet ensuite de les réutiliser et de les assembler dynamiquement. Ces composants sont soumis aux puissantes fonctionnalités de cette application en matière de gestion des configurations et d'automatisation des processus pilotée par workflow. Capable de gérer des ensembles d'informations complexes, votre entreprise peut rationaliser ses processus de documentation et de publication tout en garantissant la mise à jour continue de données exactes et leur livraison aux clients.

### Windchill

Logiciel PTC de gestion de contenu et de processus, Windchill est un superensemble d'Arbortext Content Manager. Il comprend parfaitement le contenu créé avec Arbortext et procure aux entreprises manufacturières toutes les fonctionnalités citées précédemment, plus celles-ci :

- Gestion des relations entre la géométrie CAO native, l'illustration associée et les composants de texte de façon à ce que les publications incluent les informations les plus précises et les plus actuelles
- Publication de versions électroniques de documents techniques contenant des graphiques interactifs en 3D
- Gestion simultanée des conceptions, des nomenclatures, des modifications et des documents techniques

### Adaptateurs Arbortext aux systèmes tiers de gestion du contenu

Les adaptateurs Arbortext créent une interface entre Arbortext et des systèmes tiers de gestion du contenu. PTC propose des adaptateurs pour EMC Documentum et IBM DB2 Document Manager. Vous pouvez créer, capturer et réutiliser des informations en XML avec Arbortext Editor, les gérer dans le système de gestion de contenu pris en charge, puis les publier automatiquement sur plusieurs types de support avec Arbortext Publishing Engine.

## Conception de documents

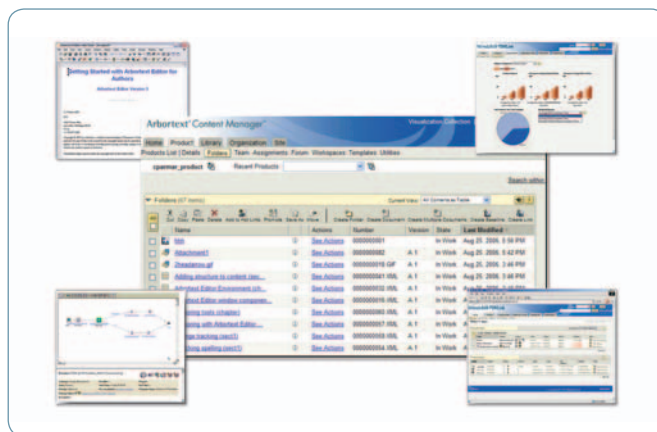
### Arbortext Architect

Arbortext Architect fournit des outils de configuration, de développement et de prototypage afin d'aider les développeurs à créer des applications Arbortext assurant la conversion, la création, la publication et la distribution de documentation et de publications.

Arbortext Architect inclut une interface utilisateur pour le développement et la maintenance de schémas DTD (définitions de type de document) et XML.

### Arbortext Styler

Arbortext Styler facilite la création et la gestion des feuilles de style en vue d'une publication sur différents types de support. Il représente une avancée importante parmi les outils de conception de feuilles de style. Les utilisateurs peuvent désormais créer des feuilles de style XML en prévision d'une publication automatisée, sans programmation.



Gestion de contenu et de processus avec Arbortext Content Manager ou Windchill.

# Publication de documents

## Arbortext Publishing Engine

Arbortext Publishing Engine est un système serveur qui extrait le contenu XML et SGML d'un système de fichiers ou d'un système de gestion de contenu, assemble ce contenu pour différents publics et le publie automatiquement sur un support imprimé ou électronique, avec une mise en page et un formatage de grande qualité. Il bénéficie d'une connexion intégrée à Windchill et à Arbortext Content Manager, et peut être déployé en tant que partie intégrante du système de développement de produits ou du système de publication dynamique de PTC.

Avec Arbortext Publishing Engine, vous pouvez assembler des fichiers et des dossiers afin de les publier sur différents types de support numérique et dans des applications Web. L'accès au support numérique se fait à l'aide d'un navigateur Web ordinaire. Les supports numériques produits peuvent prendre en charge les applications gérant plusieurs langues, volumes et types de document.

## Arbortext Advanced Print Publisher

Arbortext Advanced Print Publisher est utilisé par les éditeurs qui doivent modéliser la production de documents imprimés caractérisés par des exigences complexes de présentation ou d'édition, tels que les rapports financiers, la documentation commerciale, les catalogues destinés aux clients ou les publications de presse.

- Positionnement spatial, flux de textes multiples, textes et graphiques sous des angles différents, prise en charge avancée des couleurs, conception avancée des tableaux, différentes largeurs de colonne
- Possibilité pour les éditeurs de modifier manuellement la mise en page des documents XML et d'appliquer des formats uniques aux publications imprimées

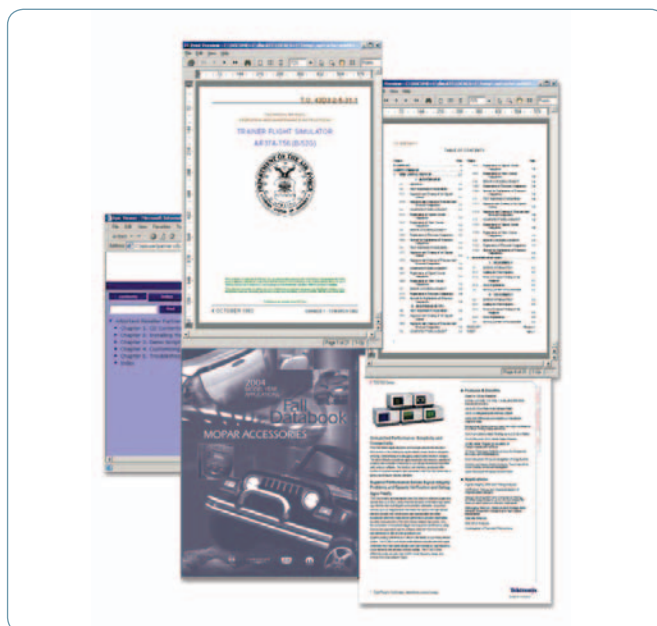
Arbortext Advanced Print Publisher peut s'exécuter sous le contrôle d'Arbortext Publishing Engine ou en tant qu'application autonome.

## Arbortext IsoView

Arbortext IsoView, la première technologie de visualisation du marché, permet aux utilisateurs d'afficher et d'imprimer des images vectorielles de grande qualité provenant de publications diverses (manuels électroniques interactifs, catalogues de vente ou de pièces détachées, instructions d'entretien, sur cédérom ou via intranet/Internet). Depuis de nombreuses années, Arbortext IsoView représente de facto le visualiseur standard de fichiers CGM dans l'industrie Aérospatiale Et Défense et dans bien d'autres secteurs. Il est disponible en tant que contrôle ActiveX pour utilisation dans Internet Explorer, dans les applications Visual Basic ou dans d'autres environnements.

## Arbortext Dynamic Link Manager

Arbortext Dynamic Link Manager, un module d'extension optionnel d'Arbortext Publishing Engine, résout les liens lors de la publication. Il aide les auteurs à créer et gérer des liens à l'intérieur d'un document (liens intradocuments), des liens entre les documents (liens interdocuments), des références entre des documents et des fichiers graphiques (liens média), ainsi que des liens Web.



Arbortext Publishing Engine extrait automatiquement le contenu de votre système de fichiers ou système de gestion de contenu, assemble ce contenu pour différents publics et le publie automatiquement dans différents formats (imprimé, Web, PDF, MS Word, HTML).

# La puissance des logiciels PTC

PTC fournit des solutions de premier plan pour la gestion du cycle de vie des produits, la gestion du contenu et la publication dynamique à plus de 50 000 clients dans le monde.

## Produits logiciels

- Large gamme de solutions intégrées qui permettent aux entreprises de :
  - Créer des informations produit
  - Collaborer dans un environnement mondial réparti
  - Contrôler les processus de développement de produits
  - Configurer le contenu du produit
  - Communiquer les informations produit à plusieurs systèmes et publics
- Test sévère garantissant la compatibilité de fonctionnement des produits, et leur fonctionnement tout court
- Déploiement graduel garantissant la réussite de l'adoption

## Processus et initiatives du développement de produits

- Approche unique du développement de produits, orientée processus pour générer une valeur maximale
- Technologie optimisant les processus de manière à faire avancer les initiatives commerciales définies par le client
- Système PDS prenant en charge les processus de bout en bout pour accélérer le déploiement et réduire le coût

## Solutions métier

- Grande expertise dans de nombreux secteurs d'activité
- Réussite avérée des clients grâce à des solutions adaptées aux besoins d'industries spécifiques
- Solutions prenant en charge des processus métier spécifiques dans l'entreprise et dans la chaîne logistique

## Services et support

- Conseil en développement de produits pour définir et développer les meilleurs processus
- Évaluation et services d'implémentation pour déployer la technologie avec un minimum d'interruption
- Programmes de formation visant à accélérer l'adoption et à améliorer la productivité
- Support de maintenance au niveau mondial proposant l'équipe, la technologie et les outils adéquats, disponible à tout moment, en tout lieu, pour assurer la réussite du développement de produits

Pour découvrir comment le logiciel de publication dynamique Arbortext, le système de publication dynamique de PTC et le système de développement de produits de PTC peuvent aider votre entreprise à créer et communiquer du contenu plus efficacement, visitez notre site Web à l'adresse suivante :

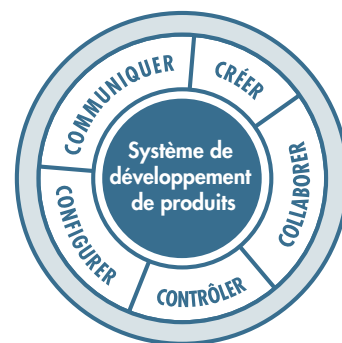
[www.PTC.com/go/arbortext](http://www.PTC.com/go/arbortext)



Copyright © 2007 Parametric Technology Corporation (PTC). Tous droits réservés. Les informations contenues dans le présent document sont fournies à titre informatif uniquement, sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et ne sauraient en aucun cas tenir lieu de garantie, d'engagement, de condition ou d'offre de la part de PTC. PTC, le logo PTC, The Product Development Company, Arbortext, Pro/ENGINEER, Wildfire, Mathcad, ProductView, Windchill et tous les logos et noms de produit PTC sont des marques ou des marques déposées de PTC et/ou de ses filiales aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. Tous les autres noms de produit ou de société appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Un système de développement de produits complet

Product Development System (PDS), le système de développement de produits intégré de PTC, offre les fonctionnalités clés dont les industriels ont besoin pour tirer davantage de valeur de leur développement de produits. Par ailleurs, grâce à notre approche éprouvée d'implémentation progressive, les entreprises de toute taille sont assurées d'adopter plus rapidement les changements, de connaître une mise en œuvre dépourvue de risques et de générer plus rapidement de la valeur.



### Pro/ENGINEER®

Logiciel intégré 3D de CAO/FAO/IAO

### Windchill®

Logiciel de gestion de contenu et de processus

### Arbortext®

Logiciel de publication dynamique

### Mathcad®

Logiciel de calcul technique

### ProductView™

Logiciel de collaboration visuelle

### PTC Dynamic Publishing System

Sous-ensemble du système PDS, le système de publication dynamique offre aux entreprises les fonctionnalités nécessaires pour optimiser leurs processus de publication.

